

Cabaret-bénéfice

au profit du
Théâtre d'Aujourd'hui



Mot de la directrice générale et artistique

Le Théâtre d'Aujourd'hui
connaît de grands succès.



En 1993-94, la production de *La Reprise*, création mondiale d'une pièce de Claude Gauvreau, a été sélectionnée pour le **Masque** de la meilleure production de l'année. La nouvelle production des *Muses orphelines* de Michel Marc Bouchard a été célébrée par le public et par les médias de façon

unanime. *Surprise! Surprise!* de Michel Tremblay, continue sa tournée, et *La Fille de Christophe Colomb* de Réjean Ducharme se prépare à conquérir... l'Europe!

Ces succès éclatants sont le résultat d'une méticuleuse préparation, où auteurs, metteurs en scène, acteurs et concepteurs investissent temps, énergie et ingéniosité (et même leur génie!). Parfois, le succès se mesure à une aune plus subtile et diffuse. Les œuvres nouvelles sont souvent déroutantes... simplement parce qu'elles sont nouvelles! Leur donner vie sur scène est déjà une prouesse, et, une fois entendue, une fois vue, l'œuvre nouvelle s'inscrit dans l'histoire. C'est plus qu'une mise au monde, c'est un lancement dans la vie. Le désir du Théâtre d'Aujourd'hui, qui se confond avec son mandat, est de «porter à la vie» les textes des auteurs québécois nés ici ou ailleurs.

En art, les contraintes exaltent la créativité. On arrive à faire passer des chameaux par le chas d'une aiguille. Et même dans ces cas-là, il y a encore une *marge* de manœuvre que le regard aigu de l'artiste arrive à débusquer. Voici pourquoi, cette

année, le Théâtre d'Aujourd'hui vous offre quelque chose de tout à fait différent pour sa soirée de collecte de fonds: un **Cabaret-bénéfice**.

Le Théâtre d'Aujourd'hui a produit un grand nombre de spectacles comprenant des musiques et des chansons parfois remarquables. Certaines d'entre elles seront au palmarès de cette soirée-fantaisie. Le **Cabaret-bénéfice** regroupera sur une même scène des artistes prestigieux qui combinent avec bonheur les talents les plus divers et qui s'engageront avec vous, chers amis de la création québécoise, à soutenir notre action pour élargir «la marge».

Je vous remercie chaleureusement.

A handwritten signature in cursive script that reads "Michelle Rossignol".

Michelle Rossignol
Directrice générale et artistique

Mot des coprésidents d'honneur

Nous célébrons ce soir le coeur de ce Théâtre. Le Théâtre d'Aujourd'hui. 26 ans... de passion, de persévérance, d'amour inconditionnel, d'effervescence, de générosité absolue. Car il en faut, croyez-moi, pour que des artisans de la scène puissent, pendant 26 ans, faire en sorte qu'un Théâtre puisse vivre, exister, se prolonger dans le temps et continuer sa mission poétique et sociale.



Je me souviens... 1969... un petit escalier au fond d'une ruelle de brique, rue Papineau. J'y avais joué "Le chant du

fantoche Lusitanien" de Peter Weiss sous la direction de Jacques Desnoyers. Nous étions la troupe de Théâtre du CÉGEP du Vieux-Montréal et avons eu le privilège de venir jouer... au Centre du Théâtre d'Aujourd'hui.

C'est là que j'ai découvert non seulement le lieu, le théâtre, mais également mes premières créations québécoises. "Les Enfants de Chénier", Ah! quelle belle époque, quels spectacles extraordinaires! Jean-Claude Germain, Louise Dussault, Nicole Leblanc, Louis Amyot, Sauvageau et tous les autres... qui n'ont cessé depuis de nous émouvoir et de nous faire grandir, d'élargir la présence de ce Théâtre dans notre métropole.

Je veux profiter de l'occasion qui m'est donnée ce soir pour remercier Michelle Rossignol et toute l'équipe du Théâtre d'Aujourd'hui. Vous dire que mon retour l'an dernier au coeur de votre lieu pour jouer "Les Muses orphelines" de Michel Marc Bouchard, fut l'occasion pour moi de renouer avec mes racines théâtrales et que ce fut un immense bonheur.

Vous savez, jouer dans ce théâtre, c'est quelque chose de spécial, d'intime, d'unique, et c'est merveilleux. Je cède maintenant la place aux artistes qui nous livreront ce soir, en mots, musiques et chansons, la mémoire de ce théâtre.

Bonne soirée,

Louise Portal

Photo de Louise Portal : Pierre Dury



Au terme d'une saison exceptionnelle à plus d'un égard, le Théâtre d'Aujourd'hui a su nous proposer cette année une autre formule attrayante et imaginative pour sa soirée-bénéfice, celle d'un Cabaret-bénéfice.

On nous offre ainsi, avec airs et chansons, une autre facette de cette création théâtrale québécoise qui ne cesse de nous étonner, sinon de nous émerveiller.

Depuis sa fondation, le Théâtre d'Aujourd'hui a su faire naître et soutenir une dramaturgie québécoise de tous les horizons. Il a permis à de nombreux talents de chez nous d'éclorre et de rayonner aussi bien ici qu'ailleurs. La programmation du Cabaret-bénéfice de ce soir nous en donne un bon aperçu.

Au fil des ans, ce théâtre a su s'affirmer et progresser en finesse, en profondeur et en qualité. En fait, le rôle du Théâtre d'Aujourd'hui n'a jamais été aussi nécessaire au moment où la société québécoise change profondément, et dans son âme et dans son tissu.

Le Québec a besoin d'un théâtre prêt à s'engager à l'égard de la création d'ici et à prendre les risques que cela suppose. Le Cabaret-bénéfice nous prouve que cela peut se faire et que le Théâtre d'Aujourd'hui est bel et bien le théâtre qu'il nous faut pour cela.

André Caillé
Président et chef de la direction
Gaz Métropolitain

Cabaret-bénéfice

au profit du
Théâtre d'Aujourd'hui

Marc Favreau

Équipe de production

Direction
Yves Desgagnés

Assistance à la direction et régie
Josée Kleinbaum

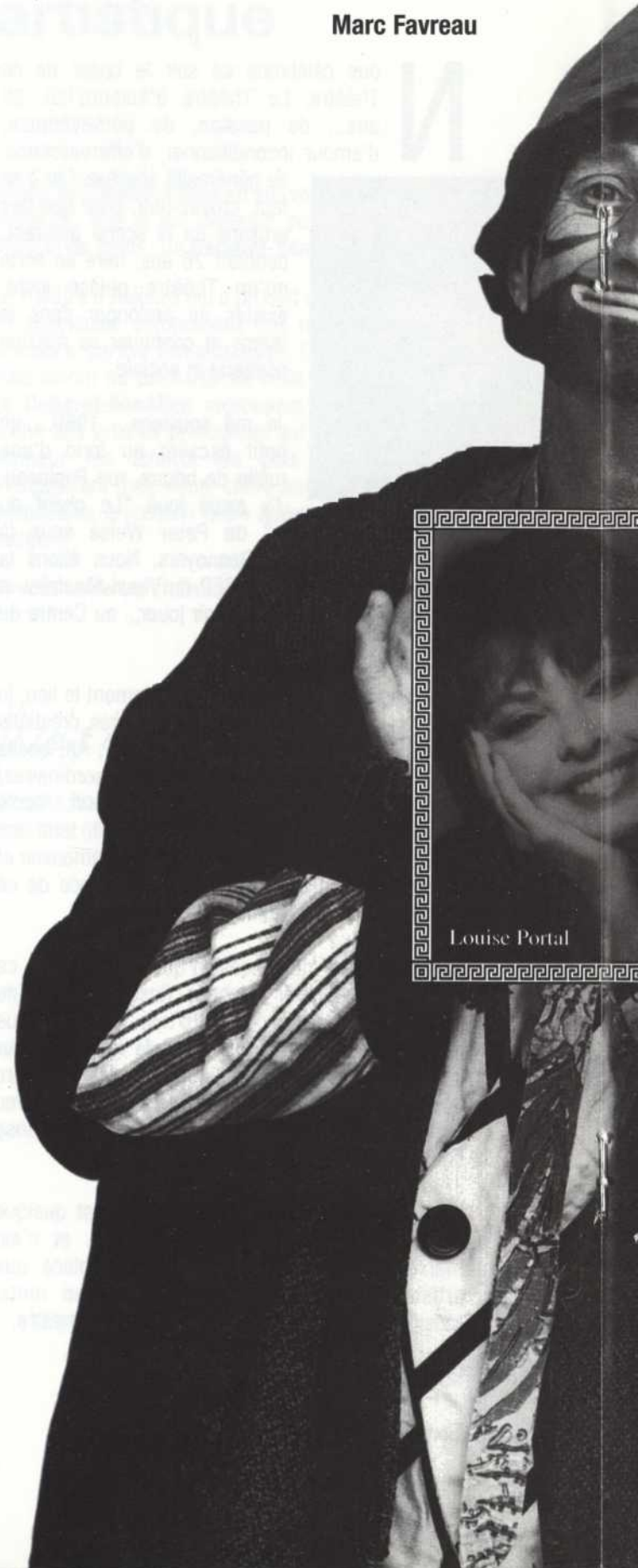
Décors
Jean-Jacques Fauchois

Direction technique
et direction de production
Harold Bergeron

Équipe de montage
Éric Gendron, Serge Pelletier

Coordination générale
Marie-Hélène Gagnon

Assistance à la coordination
Pierre Daems
et **Bruno Lemieux**



Louise Portal



Artistes invités



Louise Dussault



Louise Forestier
accompagnée de Jean-François Groulx



Rémy Girard



Diane Juster



Élisabeth Lenormand



Jean Maheu



Monique Mercure
accompagnée de Catherine Pinard



Jean Marchand



Linda Sorgini



Pauline Vaillancourt

Membres d'honneur

Monsieur François Colbert *
Titulaire de la Chaire
de gestion des arts
École des Hautes Études Commerciales

Madame Léa Cousineau *
Conseillère en gestion
de ressources humaines
Université du Québec à Montréal

Monsieur Jacques Couture *
Vice-président, opérations, franchisés
Épiciers unis Métro-Richelieu inc.

Monsieur Pierre Daems
Directeur, service à la clientèle
Air France

Monsieur Pierre J. Dalphond *
Avocat
McCarthy, Tétraut, Avocats

Madame Éline Demers
Juge
Cour du Québec
Chambre de la jeunesse

Monsieur Yves Desgagnés *
Comédien et metteur en scène

Madame Louise Dussault
Comédienne

Monsieur Yves Guérard
Président du conseil
et chef de la direction
Sobeco Ernst & Young

Monsieur Pierre Jadoul
Vice-président de groupe,
grands clients-stentor, Canada
Northern Telecom

Monsieur Pierre Laferrière
Président, Network Concepts
Télélobe International inc.

Monsieur Daniel Larouche
Associé principal
Bazin, Larouche, Sormany, Vigneault

Madame Nicole Martin *
Associée
Groupe Secor inc.

Monsieur Claudel G. Massé *
Directeur du marketing
Banque de Montréal

Monsieur Pierre Melançon *
Vice-président principal Marketing
Meloche-Monnex inc.

Monsieur Robert Racine
Vice-président, Affaires publiques
Groupe SNC-Lavalin inc.

Madame Michèle V. Lortie
Directrice associée
Groupe DMR inc.

Monsieur Jean Van Houtte
Vice-président
Gérard Van Houtte inc.

Monsieur Lionel Villeneuve *
Comédien

Madame Julie Vincent *
Comédienne

* : membres du Conseil
d'administration du
Théâtre d'Aujourd'hui

Acheteurs de billets de prestige



METRO



Partenaires de la soirée



jean-jacques
fauchois
fleurs



IMPRIMERIE
soleil.



vignoble de
l'Orpailleur

TAPIS
DIMENSION INC.

La Tablee (1995) inc.
Location équipement pour banquet et réception

La Boutique
EXPRESSION inc.

Un merci très spécial à **Jean-Jacques Fauchois** que l'on connaissait déjà pour la beauté de ses fleurs et sa boutique peu banale du 4008 de la rue Saint-Denis, et qui nous dévoile ce soir ses dons de faireur d'ambiance.

C'est à lui que l'on doit la conception et la création du décor de cette soirée bénéfice qui, sans son talent, sa disponibilité et sa grande complicité, n'aurait sans doute pas eu la même saveur.

Merci pour le décor! Merci aussi pour les fleurs!

Nous remercions **Alain DeRoque**, réalisateur et monteur de tous les vidéos promotionnels du Théâtre, qui saisira sur cassette l'unique représentation du spectacle de ce soir.

Nous remercions le **Théâtre Jean-Duceppe**, pour sa précieuse collaboration aux accessoires de la soirée.



théâtre d'aujourd'hui

3900, rue Saint-Denis, Montréal, Québec, H2W 2M2
Tél.: (514) 282-7516 Fax : (514) 282-3900